

Ste-Rose du Dégelé

COUVERT DU ST-ROSAIRE

Résultat des concours de Janvier Maximum 120 points

7e année — Dorval Gagné 115, Thérèse Thériault 114, M. Blanche Ouellet 113, Irène Valcourt 109,5, Jeanne Dupont 107,2, Alice Valcourt 105,4, M. Marthe Desrosiers 95,7, Régine Morin 72,1.

8e année — Irma Chamberland 106, Chloé Thériault 106,4, Madeleine Gagné 100,3, Gertrude Leblanc 81,1, Aline Landry 60,3, Edmée St-Pierre 40,1.

9e année — M. Paul Gagné 114,7, Evariste Soucy 110,2, Gabrielle Thériault 100,7, Irène Pelletier 99,5, Marguerite Gagné 97,5, M. Stella Tubault 97,2, Rose St-Pierre 95,5, Juliette Raymond 86,7, Gertrude April 86,1.

10e année — Simone Caron 114,5, Anne M. Dionne 113, Béatrice Lemieux 111,5, Bertha Dion 109,5, Annette Morin 109, Jacqueline Morin 108, Aline Caron 106, Simone Landry 107,5, Aline Thériault 106, Sylviane Raymond 106, Lucie Dionne 105, Béatrice Lavoye 105, Rose-André Dionne 104,5, Clémence 104, Eugénie Tremblay 102,5, Laurette Landry 101,5, Noëlle Thériault 100,5, Yveline Michaud 99,5, Noëlle Caron 97,5, Marthe Raymond 94,5, Marguerite Roy 84,5, Lucie-André St-Pierre 80, Antoinette Paradis 80, Simone Rioux 86, Eva Desrosiers 83, Jeannette Lévesque 83, Stéphanette Chamberland 82,5.

11e année — Yvette Morin 110,5, Liliane Pelletier 110,5, Lucille Morin 112,5, Géraldine Lévesque 111,3, M. Laure Nadeau 110, Yolande Thériault 109,5, Yvette Landry 106,3, Rose Dubé 109, Aline Lavoye 106,8, Carmen Ouellet 106,3, Germaine Lavoye 104,5, Catherine-Anne Griffin 102,5, Jeanne Côté 102, Nanci Paradis 101, Magella Thériault 83, M. Rose Soucy 82,5, Germaine Lévesque 75,5.

Digne de votre Préférence



"La saveur vous plaira"

Toujours Empaqueté en Aluminium

ST-FRANÇOIS, N. B. OU EST LA ROUTE...?

Classé des Garçons

6e année — Gérard Dionne 100,2, Edmar Dionne 98,5, Joseph Chamberland 94,4, Albert Martin 92,1, Roma Morel 71,2, Gontran Gagné 71,4, Louis Gagné 70,8, Robert Lavoye 71,1, Auguste Ouellet 73,1, Lucille Pelletier 71, Elphège Ouellet 68, Joseph Morel 64, Paul Beaulieu 61, La. Philippe Ouellet 54,5, Yveline Lavoye 54, Jean Martin 43,1, Uldéric Desrosiers 35,9, Albert Côté 27, Omer Ouellet 2, René Oubé 16.

7e année — Benoit Gagné 116,5, Adrien Martin 112, Aurélien Gagné 99,6, Hervé Caron 95,5, Adélaïde Pelletier 94, Léo Desrosiers 90, Chs. Hen Bray 82,4, Chs. Hector Lebel 80, Charles Gagné 78,4, Laurent Lebel 75, Georges Gagné 72,5, Françoise Desrosiers 71,3, Bertrand Desrosiers 65,5, Omer Landry 58, Lucien Deschênes 46,5.

8e année — Benoit Gagné 116,5, Adrien Martin 112, Aurélien Gagné 99,6, Hervé Caron 95,5, Adélaïde Pelletier 94, Léo Desrosiers 90, Chs. Hen Bray 82,4, Chs. Hector Lebel 80, Charles Gagné 78,4, Laurent Lebel 75, Georges Gagné 72,5, Françoise Desrosiers 71,3, Bertrand Desrosiers 65,5, Omer Landry 58, Lucien Deschênes 46,5.

9e année — Yvette Morin 110,5, Liliane Pelletier 110,5, Lucille Morin 112,5, Géraldine Lévesque 111,3, M. Laure Nadeau 110, Yolande Thériault 109,5, Yvette Landry 106,3, Rose Dubé 109, Aline Lavoye 106,8, Carmen Ouellet 106,3, Germaine Lavoye 104,5, Catherine-Anne Griffin 102,5, Jeanne Côté 102, Nanci Paradis 101, Magella Thériault 83, M. Rose Soucy 82,5, Germaine Lévesque 75,5.

10e année — Yvette Morin 110,5, Liliane Pelletier 110,5, Lucille Morin 112,5, Géraldine Lévesque 111,3, M. Laure Nadeau 110, Yolande Thériault 109,5, Yvette Landry 106,3, Rose Dubé 109, Aline Lavoye 106,8, Carmen Ouellet 106,3, Germaine Lavoye 104,5, Catherine-Anne Griffin 102,5, Jeanne Côté 102, Nanci Paradis 101, Magella Thériault 83, M. Rose Soucy 82,5, Germaine Lévesque 75,5.

11e année — Yvette Morin 110,5, Liliane Pelletier 110,5, Lucille Morin 112,5, Géraldine Lévesque 111,3, M. Laure Nadeau 110, Yolande Thériault 109,5, Yvette Landry 106,3, Rose Dubé 109, Aline Lavoye 106,8, Carmen Ouellet 106,3, Germaine Lavoye 104,5, Catherine-Anne Griffin 102,5, Jeanne Côté 102, Nanci Paradis 101, Magella Thériault 83, M. Rose Soucy 82,5, Germaine Lévesque 75,5.

CORSETS à VENDRE

A titre de représentante, j'offre en vente des corsets de santé et de toilette "Spencer", faits sur mesure. Toute dame et demoiselle qui désire examiner les modèles et les échantillons, n'aura qu'à s'adresser à Mme Raymond CLAVETTE, 981 - 90-2.

ST-FRANÇOIS, N. B. OU EST LA ROUTE...?

"La Croix"

Pour un penseur qui à la foi, quel enseignement que le spectacle de la terre à l'heure présente!

Il assiste à l'effondrement du château de cartes imaginé par la science désemparée des hommes.

C'est la Tour de Babel. Chaque peuple y parle la langue de son égocisme, sans pouvoir un seul vouloir comprendre celle des autres. La Chine, en pleine décomposition.

Les Indes, en révolte. L'Amérique, que notre reconnaissance avait tellement mise sur un piédestal! — que nous obtenions à regarder comme le paradis des temps modernes.

Et la voici qui se lève bien ainsi devant une mise au panier de ce plan Young, taillé par elle, règlement complet et définitif! Payez-moi! Et, ensuite, débrouillez-vous comme vous pourrez!

En Europe, alors, c'est la "pagaya" complète.

L'Angleterre est déconçue. Ses marins de discipline légendaire, se sont mis en grève, l'an dernier, parce que pas assez payés. Le livre sterling est déconçonné, et les chômeurs augmentent.

La Russie? N'en parlons pas! Qui voudrait aller vivre dans le rouge paradis soviétique?

L'Espagne, manœuvrée par les Loges, refait pratiquement toutes les tristes expériences voltairiennes.

La France, aujourd'hui plus encore qu'en 1914, a fait et souffert de la paix. Mais, pour la paix, c'est comme pour le mariage, il faut être deux.

Or l'Allemagne continue à rester le premier danger du monde.

Tout-puissante en 1914, elle chantait, sans raison aucune, la poudre sèche, l'épée aiguisée, la guerre fraîche et joyeuse.

Aujourd'hui, de l'aveu de tous ceux qui ont le sens commun, elle n'est que l'ennemi du monde.

Elle n'est plus que la proie de la victoire, elle n'est que la proie de la victoire.

Elle n'est plus que la proie de la victoire, elle n'est que la proie de la victoire.

Elle n'est plus que la proie de la victoire, elle n'est que la proie de la victoire.

Elle n'est plus que la proie de la victoire, elle n'est que la proie de la victoire.

Elle n'est plus que la proie de la victoire, elle n'est que la proie de la victoire.

Elle n'est plus que la proie de la victoire, elle n'est que la proie de la victoire.

Elle n'est plus que la proie de la victoire, elle n'est que la proie de la victoire.

Elle n'est plus que la proie de la victoire, elle n'est que la proie de la victoire.

Elle n'est plus que la proie de la victoire, elle n'est que la proie de la victoire.

Elle n'est plus que la proie de la victoire, elle n'est que la proie de la victoire.

Elle n'est plus que la proie de la victoire, elle n'est que la proie de la victoire.

Elle n'est plus que la proie de la victoire, elle n'est que la proie de la victoire.

Elle n'est plus que la proie de la victoire, elle n'est que la proie de la victoire.

Elle n'est plus que la proie de la victoire, elle n'est que la proie de la victoire.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

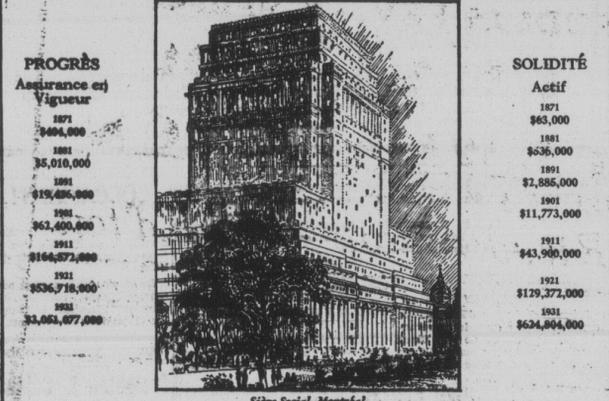


Table with 2 columns: Actif, Passif. Values in dollars.

EXTRAITS DU RAPPORT ANNUEL—1931

Table with 2 columns: Description, Amount. Insurance statistics for 1931.

REVUE DE L'ANNÉE

Vous admettez sans doute que, si l'on tient compte des conditions qui ont prévalu en 1931, nos résultats sont tout à fait remarquables.

SOIXANTE ET UN ANS AU SERVICE DU PUBLIC

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

SOLIDITE



M. W. H. SOMERVILLE, le gérant de la Compagnie d'Assurance-Vie "Mutual Life" du Canada, dont les opérations pour 1931 ont été exceptionnellement favorables.

GROS SURPLUS

M. R. O. McCulloch, le président de la Compagnie d'Assurance-Vie "Mutual Life" du Canada, dont le rapport pour 1931 met en pleine lumière la force et la solidité des affaires et de la position financière de la compagnie.

VERRET OFFICE

Chez M. et Mme Ludger Dubé, samedi Gras au soir, il y avait partie de cartes qui donna lieu à une amusante veillée, terminée en faisant honneur à une bonne platée de tigre préparée la maison M. M. René Duval et Ludger R. Dubé.

PETITES ANNONCES

A LOUER Logement, meublé ou pas meublé, situé sur la rue Canada, à louer immédiatement. S'adresser au Magasin FRANK RICE, Edmundston, N. B. 1883-24-1169.

HUPMOBILE A VENDRE Magnifique auto "Hupmobile", 8 cylindres, 5 passagers — sedan 1930, en parfaite condition. A vendre à \$1000 comptant. Visible au garage Paul Quay, S'adresser à Mme Eddy Soucy, rue St-François, Edmundston, N.B. 1889-35-1169.

A LOUER Logement pour de toutes commodités modernes, à louer immédiatement. S'adresser à Pat. Fournier, rue Canada, Edmundston, N. B. 1881-25-1169.

ON DEMANDE On demande à acheter à bas prix, un Cash Register qui enregistre de 10 à \$100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", Edmundston, N. B. 1878-25-1169.

A VENDRE Balance Toledo, pour magasin d'épicerie ou étal de boucher, calculant les prix automatiquement, en excellent état. A vendre à bas prix et à de bonnes conditions. S'adresser à J. J. LEBEL, rue Damours.

A VENDRE OU A LOUER Propriété appartenant auparavant à P. W. Martin Co. Ltd., située sur la rue Victoria. Magasin et résidence adjointes. S'adresser à G. E. BARBOUR, Co. Ltd., Edmundston, N.B. 1884-11-0-1869.

Messieurs les Fumeurs

Faites venir la liste de prix-circulaire vous renseignant pour l'achat de vos tabacs en feuilles, hachés, cigares et articles de fumeurs de la Maison J. A. FITTON, St-Roch l'Achigan, Comté L'Assomption, P. Québec.

POWER'S CREEK

Le Mardi Gras au soir, un groupe de jeunes gens se réunissait à la demeure de M. et Mme Johnny Poltras, pour y passer une amusante veillée. Étaient présents: Mmes Rosanna Gagnon, Claire Bellefleur, Pauline Poiré, Idera et Alphonsine Gervais, Aline Martin, Océle Lagacé, Blanche et Edwina Poltras, Aurèle Bourquin, Clara Lafoie, Lucien, Arène et Robert Gagnon, Clarence et Anthime Bellefleur, Léon Michaud, Fernand Poiré, Delmer, Alfred et Émile Martin, Méri Poltras et Ouellet Volaine de St-Basile. Il y eut cartes chant, musique, outils, puis tous se retirèrent en botant!

CE QUE COUTE UNE ELECTION

Celle de juillet 1930 a coûté au pays plus de deux millions de dollars.

UN MEILLEUR DEJEUNER POUR MOINS D'ARGENT



SHREDDED WHEAT

ECONOMIQUE NUTRITIF

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

NOTICE OF LEGISLATION

Avia est par la présente donné que demandé sera faite à la prochaine session de l'Assemblée Législative de la Province du Nouveau-Brunswick pour la passation d'une loi amendante l'Acte d'incorporation de Maine et New Brunswick Electrical Power Company, Limited et les amendements, pour autoriser cette Compagnie :

(a) à acheter la propriété, les droits les franchises, les pouvoirs et privilèges des compagnies suivantes : — The St. Basile Electric Company, Limited; The Fort Kent Electric Company, Limited; The St. Basile Electric Company, Limited; The Fort Kent Electric Company, Limited.

(b) à investir cette Compagnie des droits, propriétés, pouvoirs, privilèges et franchises de : — The Clair Electric Company, Limited; The St. Hilaire Electric Company, Limited; The St. Basile Electric Company, Limited; The Fort Kent Electric Company, Limited.

(c) à investir la dite Compagnie de la propriété dans les lignes de distribution d'énergie électrique opérées par cette Compagnie dans les paroisses de St. François, Clair, Baker-Brook, St. Hilaire, St. Basile et Rivière-Verte respectivement.

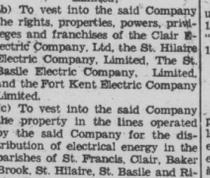
(d) à autoriser Maine et New Brunswick Electrical Power Company Limited à opérer les dites lignes de distribution pour fins d'utilité publique dans les paroisses de St-François, Clair, Baker-Brook, St-Hilaire, Rivière-Verte et Ste-Anne.

J. D. P. LEWIN, Procureur de la dite compagnie

AVIS DE LEGISLATION

Notice is hereby given that application will be made to the Legislature

UN MEILLEUR DEJEUNER POUR MOINS D'ARGENT



SHREDDED WHEAT

ECONOMIQUE NUTRITIF

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

PUREMENT VEGETALES

Depuis 60 ans le meilleur correctif au monde

CARTER'S LEE PILLS

CHARBON!

J'ai présentement en mains deux chars de CHARBON — dur et mou — que j'offre en venaux plus bas prix du marché.

Téléphone: v o t r e commande : 138-12. Toute Réparation de Montres à bon marché.

F.-X. CARRIER

rue St-François — Edmundston, J. n. o.

RADIO SERVICE

ALL MAKES

Notre RADIO vous donne-t-il un rendement inférieur à ce que vous êtes en droit d'en attendre? L'audition est-elle moins claire qu'elle n'avait l'habitude de l'être?

Le Remède — Faites faire l'examen des Lampes et du brochage.

TRAVAIL GARANTI — Pour REPARATIONS de Radios de toutes marques et de tout autre appareil électrique, vous aurez l'assurance de services compétents en vous adressant à

James Martin

246, rue Victoria, — Edmundston Téléphone: 41-2.

Lisez nos Annonces

ST-BASILE

M. et Mme William Berthiaume sont retournés à Woonsocket, la semaine dernière.

Milles Annette et Océle Fournier d'Edmundston, ainsi que leur frère, Mac, étaient en visite à St-Basile, samedi dernier.

Recevra au Moins \$200 par Mois, le Reste de Sa Vie!

En Novembre, 1925, M. R., porteur des Polices de Revenu Mensuel Nos. 152,205 et 127,666, décédait. Chaque mois depuis, sa veuve a reçu un chèque de \$200 de la Mutual Life of Canada. Pendant les six dernières années elle a aussi reçu plus de \$4,400 en dividendes d'intérêt supplémentaire, et continuera de recevoir ces dividendes pour les quatorze prochaines années.

Son âge quand les paiements commencèrent était de 53 ans. Elle recevra des chèques mensuel, de \$200 AUSSI LONG-TEMPS QU'ELLE VIVRA.

Si elle ne survit pas pour recevoir 240 paiements, le reste de ce nombre sera payé à ses héritiers.

L'argent placé dans une police de Revenu Mensuel de Mutual Life of Canada est bien-investi. Il fournit un revenu continu, substantiel quand on en a le plus besoin.

La Police de Revenu Mensuel peut être combinée avec le plan de Dotation. Ceci fournit un revenu de retraite pour la personne assurée.

Si vous désirez plus d'information, adressez le coupon ci-dessous à notre Bureau Chef.

THE MUTUAL LIFE Assurance Company of Canada

Siege Social: Waterloo, Ont Fondée en 1869

Paul A. Pelletier M.D. Corrier, Edmundston, N.-B.

Je désire avoir plus de détails sur votre Plan de Revenu Mensuel: Nom Adresse Age de la personne qui serait bénéficiaire